

Tasten

Die Erzeuger der technischen Bilder, die Einbildner (Fotografen, Kameraleute, Videofilmer) stehen am Ende der Geschichte sensu stricto. Und in Zukunft werden alle Menschen Einbildner sein: Sie werden alle über Tasten verfügen, die ihnen erlauben werden, gemeinsam mit allen anderen Bilder auf Computerschirmen zu synthetisieren. Sie werden alle am Ende der Geschichte sensu stricto stehen. Die Welt, in die sie gestellt sind, kann nicht mehr gezählt und erzählt werden: sie ist in Punktelemente (in Photonen, Quanten, elektromagnetische Elemente) zerfallen.

Sie ist unfaßbar, unvorstellbar, unbegreiflich geworden. Ein kalkulierbarer Haufen. Und ihr eigenes Bewußtsein, ihre Gedanken, Wünsche und Werte sind in Punktelemente (in Informationsbits) zerfallen. Ein kalkulierbarer Haufen. Man muß diese Haufen komputieren, um die Welt wieder faßbar, vorstellbar, begreiflich und das Bewußtsein wieder selbst-bewußt zu machen. Das heißt: Die schwirrenden Punkte um uns herum und in uns selbst müssen in Oberflächen geballt werden, sie müssen eingebildet werden.

Wir verfügen bereits über die hierzu nötige Einbildungskraft, nämlich über Apparate, mit denen wir einbilden können. Wir wissen, daß diese Apparate nach dem Prinzip des Zufalls und der Notwendigkeit (dem Prinzip des Wahrscheinlichkeitskalküls), daß sie automatisch funktionieren. Und doch sind wir beim Druck auf den Auslöser der berechtigten Überzeugung, dem schwirrenden und gänzlich abstrakten Universum um uns und in uns einen beabsichtigten Sinn zu geben. Das ist das zugleich Gespenstische und Begeisternde am Einbilden, am Tasten: daß die technischen Bilder Hirngespinnste sind, die der Welt und uns einen Sinn verleihen.

(Zitat aus: Vilem Flusser - Ins Universum der technischen Bilder, Kapitel 4 Tasten, Seite 30, Ed. European Photography 1985)

To Touch

Producers of technical images, those who envision (photographers, cameramen, video makers), are literally at the end of history. And in the future, everyone will envision. Everyone will be able to use keys that will permit them, together with everyone else, to synthesize images on the computer screen. They will all be, strictly speaking, at the end of history. The world in which they find themselves can no longer be counted and explained: it has disintegrated into particles—photons, quanta, electromagnetic particles.

It has become intangible, inconceivable, incomprehensible, a mass that can be calculated. Even their own consciousness, their thoughts, desires, and values, have disintegrated into particles, into bits of information, a mass that can be calculated. This mass must be computed to make the world tangible, conceivable, comprehensible again, and to make consciousness aware of itself once more. That is to say, the whirring particles around us and in us must be gathered onto surfaces; they must be envisioned.

We already have the visualizing power needed to do this, that is, power over apparatuses we can use to visualize. We know that these apparatuses operate according to principles of chance and necessity (the principles that govern probabilities) and that they operate automatically. And yet at the point of releasing the shutter, we are justifiably convinced that we are giving the whirring and completely abstract universe around us and in us an intended meaning. That is what is at once ghostly and enticing about envisioning with keys: technical images are phantoms that can give the world, and us, meaning.

(Quotation from: Vilem Flusser - Into the Universum of Technical Images Chapter 4: To Touch, Page 31-32, Electronic Mediations, University of Minnesota Press, 2011)